

Distr.: General  
7 December 2012  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة السابعة والستون

البند ١٣٠ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعي الحميدة وغيرها  
من المبادرات السياسية التي أذنت بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن

المجموعة المواضيعية الثالثة: مكاتب الأمم المتحدة ومكاتب دعم بناء السلام  
والمكاتب المتكاملة واللجان

تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن هذا التقرير تنقيحاً للاحتياجات من الموارد المقترحة خلال عام ٢٠١٣  
لمكتب الأمم المتحدة المتكامل لبناء السلام في غينيا - بيساو، الواردة في تقرير الأمين العام  
عن التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعي الحميدة وغيرها من المبادرات  
السياسية التي أذنت بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن (A/67/346/Add.3).

ويتعلق المقترح بإعادة تصنيف رتبة منصب الممثل الخاص للأمين العام ورئيس  
المكتب المتكامل من رتبة أمين عام مساعد إلى رتبة وكيل الأمين العام.



الرجاء إعادة استعمال الورق

111212 101212 12-63482 (A)



## أولا - مقدمة

١ - هذا التقرير مقدم بهدف اقتراح تنقيح الاحتياجات المقترحة من الموارد للفترة ٢٠١٣ في مكتب الأمم المتحدة المتكامل لبناء السلام في غينيا - بيساو (المكتب المتكامل) (A/67/346/Add.3) في سياق الإجراءات التي اتخذها كل من الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن، أو من المتوقع أن يتخذها، بناء على طلبات الدول الأعضاء و/أو توصيات الأمين العام.

## ثانيا - الاحتياجات من الموارد

٢ - يتضمن التقرير المقبل للأمين العام الذي سيقدم إلى مجلس الأمن في ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ آخر المستجدات عن الحالة السياسية والأمنية في غينيا - بيساو في أعقاب الانقلاب العسكري الذي وقع في ١٢ نيسان/أبريل ٢٠١٢. وما فتئت الحالة السياسية والأمنية في البلد في تدهور مطرد رغم الجهود التي تبذلها الجهات المعنية على الصعيدين الوطني والدولي لحل الأزمة. ولا تزال الجهات المعنية على الصعيدين الوطني والدولي منقسمة فيما يتعلق بمدى مشروعية الترتيب الانتقالي الذي توسطت فيه الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، وبشأن الطرائق الكفيلة باستعادة النظام الدستوري بشكل تام. وإضافة إلى ذلك، تحول عمل الأمم المتحدة في غينيا - بيساو بصورة كبيرة من المساعدة بشأن مبادرات بناء السلام وإصلاح القطاع الأمني والسياسي إلى التفاوض على إعداد خريطة طريق سياسية لإنهاء الأزمة الحالية.

٣ - ومن المهم في هذا السياق أن يتمتع الممثل الخاص للأمين العام في غينيا - بيساو بالاعتراف الدولي والمكانة والاحترام على الصعيدين الوطني والدولي، بهدف دفع العملية السياسية الجارية حاليا إلى الأمام، وعلى وجه الخصوص، لمعالجة الانقسام الشديد في المواقف بين الجهات المعنية الوطنية والدولية. ومن ثم، فإن الرتبة الحالية لوظيفة الممثل الخاص للأمين العام، برتبة أمين عام مساعد، قد لا تجتذب شخصا كان يشغل منصب رئيس دولة أو ما يعادلها سابقا، وهو ما يعتبر الآن عنصرا بالغ الأهمية في تجاوز المأزق السياسي في غينيا - بيساو ودفع العملية السياسية الوطنية إلى الأمام، والمواءمة بين مواقف الجهات المعنية.

٤ - ولذلك، لا بد من إعادة تصنيف منصب الممثل الخاص للأمين العام ورئيس مكتب الأمم المتحدة المتكامل لبناء السلام في غينيا - بيساو من رتبة أمين عام مساعد إلى رتبة وكيل الأمين العام.

٥ - وتبلغ الاحتياجات الإضافية المتعلقة بإعادة التصنيف المقترحة ٣١ ٧٠٠ دولار. وستُستوعب هذه الاحتياجات ضمن المستوى العام لميزانيات البعثات السياسية الخاصة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

٦ - وهذا المقترح مقدم إلى الجمعية العامة كي تنظر فيه في ضوء ما تقدم، ونظرا إلى أن المسألة في صالح السلام والأمن.

### ثالثا - الإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه

٧ - مطلوب من الجمعية العامة الموافقة على هذا المقترح.

---